

Carlos García (Hamburg)

[carlos.garcia-hh@t-online.de]

Sobre la revista *Nun* (Rosario, 1941)¹

Nun, fundada en la pujante ciudad argentina de Rosario por Manuel Forcada Cabanellas, tuvo en todo sentido poca fortuna: se la planeó a lo grande, pero solo apareció un número en abril de 1941; la crítica apenas tomó noticia de ella. Hasta donde alcanzo a ver, es este el primer artículo que se le dedica.

Manuel Forcada Cabanellas, su impulsor, fue un escritor menor argentino; sus datos vitales no figuran en ninguno de los repertorios y diccionarios manejados usualmente por los hispanistas. Forcada nació en Rosario en 1901, y falleció en la misma ciudad el 3 de febrero de 1944.²

Si acaso, Forcada alcanzó cierta notoriedad en los círculos de estudiosos de la biografía de Jorge Luis Borges, porque Forcada y él se conocieron en España, más

¹ Pablo Rojas (Talavera de la Reina) me puso sobre la pista de esta publicación, pero el presente trabajo solo pudo ser escrito gracias a la ayuda recibida de las siguientes personas (todas de Rosario): Martín Prieto, Osvaldo Aguirre y, sobre todo, Érica Brasca y Ernesto Inouye. Los dos últimos fotografiaron en su momento el ejemplar de la revista que se encontraba en la biblioteca personal de Eduardo D'Anna, un poeta de Rosario e historiador de la literatura local. A todos ellos mi agradecimiento. Agrego "(EB)" a los pasajes que contienen datos a los cuales accedí por intermedio de Érica Brasca. (En cuanto al contenido de mi charla, puede verse aquí: [www.iech-conicet.gov.ar/publicaciones/leido-en-el-iech/]).

² La información procede del inédito *Diccionario de Rosario*, tomo 22, "flo-fut", compilado por Wladimir C. Mikielievich (1904-1999). Su obra consta de 54 tomos de confección artesanal, de unas 300 páginas cada uno. El único ejemplar pertenece al Museo de la Ciudad de Rosario. He podido ver la breve entrada correspondiente a Forcada gracias a la anuencia de Oscar Taborda, director de la Editorial Municipal de Rosario, EMR (EB). En la página web de la editorial se dice de Mikielievich que "conformó la colección particular de diarios y revistas locales más amplia de la que se tenga registro y consignó en un catálogo todas las publicaciones aparecidas en la ciudad desde mediados del siglo XIX hasta fines de la década de 1980; formó una biblioteca de casi siete mil volúmenes y distintas colecciones de fotografías, mapas y planos, volantes políticos, partituras, guías turísticas, postales autografiadas, etiquetas, membretes y folletos, siempre con el mismo tema". Recientemente, Bernardo Orge, Érica Brasca y Ernesto Inouye publicaron una aproximación a ese voluminoso archivo, una especie de catálogo o muestrario: *Archivo Mikielievich. Obras y colecciones*. Rosario: EMR, 2019.

precisamente, en Sevilla, a fines de 1919. Forcada colaboró en revistas juveniles afines al Ultraísmo: *Grecia* 33 (Sevilla, 20-XI-1919, 6: poema “Locomotora”, dedicado a Cansinos; rara mezcla de modernismo y futurismo) y *Ultra* 5, Oviedo, 1-I-20 (“Noche en el bar”).³ Publicó dos volúmenes: *Psicogramas. Prosas líricas* (Sevilla: Renovación, 1920) y *Pele-Mele* (Sevilla: Imprenta Carrasquilla). Miguel Romero Martínez le dedicó el poema “Elegía nocturna de un poeta solitario” (*El Liberal* 6236, Sevilla, 26-VII-1919, 3), y prologó su primer libro.⁴

De esas épocas de fervor ultraísta hay una mención de Forcada en una postal remitida por Borges y su hermana Norah al poeta Adriano del Valle. Carece de fecha, pero el matasellos madrileño es del 28 de marzo de 1920:⁵

Laus Deo,⁶ himaláyico Adriano! Tu poema es enorme. Quisiera tener brazos amplios como horizontes para dignamente abrazarte. ¿Qué dicen Forcada y los amigos? Vale!

Forcada regresó a la Argentina a fines de 1921, aunque volvió de vez en cuando a la Península (así, por ejemplo, en 1936). De la época de ese primer regreso hay algunos testimonios.

Una carta de Borges a Guillermo de Torre, inédita y sin fecha, pero de comienzos de mayo de 1922, es poco halagüeña para con Forcada. Cito ampliamente de ella, también para que se vea siquiera de refilón el ambiente cultural del Rosario de la época, ya que se aprecia aquí el germen de lo que cuajaría después. Dice Borges:

³ El poema, dedicado “A Norah Borges, en cuya Alma hemos encontrado el manantial del sol”, apareció sin firma con la siguiente nota al pie: “Del libro en preparación *Gran Guignol*, de Adriano del Valle y Manuel Forcadas”. No queda claro, pues, si el autor es Adriano, o si fue escrito a cuatro manos con Forcada.

⁴ Acerca del movimiento, surgido oficialmente a comienzos de 1919, cf. mi libro *Ultraísmos (1919-1924)*. Sevilla: Renacimiento, 2020.

⁵ Preparo la edición comentada de ese epistolario, que aparecerá en Madrid, junto con la correspondencia entre Borges y Cansinos Assens, paladines del Ultraísmo.

⁶ Con estas palabras termina Adriano del Valle su “Poema sideral...”, dedicado a Norah Borges.

No sé si te hablé ya de un reciente viaje al Rosario de Santa Fe, con Eduardo González Lanuza, Guillermo Juan y Piñero.⁷ Lanuza dió una conferencia muy aplaudida y leyó poemas de nosotros todos.⁸ Al salir, nos acompañaron a un café una treintena de muchachos entusiasmadísimos. Nosotros *cansinoassensiamos* (en el buen sentido del verbo) con algún fervor y doctoral seriedad.

A raíz de eso, ha surgido en el Rosario un núcleo ultraísta que producirá tal vez cosas buenas. Están bastante documentados: conocen *Cosmópolis*, frecuentan *Tableros*, usan el *Lunario Sentimental*,⁹ acostumbran leer *Prisma*, y suelen arrimarse a las obras de Ramón [Gómez de la Serna] y de [Rafael] Cansinos-Asséns. (Disculpa el desorbitado criollismo de nueva cepa que hay en la frase anterior.)¹⁰

[...]

Hace unos días me conmovió –por los recuerdos de Sevilla que atizaba en mí– la imprevista llegada del precario Manolo Forcada Cabanellas, ¡que aquí viene a dárseles de ultraísta!

De tenor semejante, pero aún más detallada, será unos meses más tarde, hacia septiembre de 1922, otra carta de Borges a Adriano del Valle:

⁷ Guillermo Juan Borges (primo de Jorge Luis) y Francisco M. Piñero, que fallecería poco después.

⁸ El viaje a Rosario tuvo lugar a comienzos de 1922, quizás en abril; cf. Eduardo González Lanuza: “Mi primera conferencia”: *La Nación*, Buenos Aires, 1-VII-1979, sección 4ª, 2. El orador fue presentado al público por el joven italiano Attilio Dabini, posteriormente reputado autor y traductor, por ejemplo, de Eduardo Mallea (*La città sul fiume immobile*. Milán, 1939). Libros de Dabini fueron publicados por la editorial Losada, en la que Guillermo de Torre tuvo gran predicamento: *Dos muertos en un automóvil* (1956), *El toro de Tusco* (1958).

⁹ Este es el testimonio de Borges más antiguo acerca de la primacía de Lugones y su influencia sobre la literatura de vanguardia argentina, en especial con su *Lunario*. En la década del 30, Borges afirmará que en ese libro ya estaba toda la obra de la vanguardia, heredera de sólo un “perfil de Lugones”.

¹⁰ La frase anterior adolece menos de “criollismo” de lo que Borges sugiere. Se percibe, más bien, una reminiscencia de su lectura de Ramón Gómez de la Serna. Cf. el comentario de éste acerca de Larra, de idéntica estructura: “Está al corriente de nuestras quimeras y de nuestra rebeldía. Recibe el *Mercure*, *Akademos*, y *Prometeo*. Ama a Anatole y a Francis Jammes y le parecen mal Echegaray, doña Emilia y Martínez Sierra” (*Prometeo* V, Madrid, marzo de 1909).

Me asombró hace unos meses la visita de nuestro desvencijado amigo Forcada que viene a dárse las aquí de progenitor del ultraísmo y fundador de *Grecia*. Saludé en su indigna persona muchos recuerdos de Sevilla, de antiguas discusiones y vagancias. Ahora está cumpliendo con el servicio militar: frecuenta el yelmo puntiagudo prusiano, muestra una cara hinchada y coloradota, habla en criollo y hasta en *lunfardo* (que es el caló de la gente maleante de Buenos Aires), pero siempre con abundante dejo andalú; y su cabeza, en vez de gritar las gárrulas melenas de antaño vese obligada a tartamudear una peluza a medias rubia y enteramente absurda...

Tras haber animado “núcleos literarios” (Mikielievich *dixit*) y de haber colaborado en diarios y revistas de su ciudad natal, Forcada publicó en 1941, por medio de la editorial rosarina Ciencia, un libro titulado *De la vida literaria. Testimonios de una época*, cuya cubierta y viñetas estuvieron a cargo de Ricardo Warecki, que fue prologado por Fausto Hernández.¹¹

En sus más de 200 páginas, Forcada un poco recuerda, un poco confunde y otro poco inventa anécdotas de la época ultraísta, en las que figuran el joven Borges, su hermana Norah, Isaac del Vando-Villar, Rafael Cansinos Assens y otros miembros del movimiento. En los pasajes que hablan del Ultraísmo se percibe, tanto en la dicción como en la perspectiva elegida, la influencia ejercida sobre él por Guillermo de Torre y su obra magna (*Literaturas europeas de vanguardia*, 1925).

He aquí el Índice de ese volumen de vívido estilo, que a pesar de sus numerosos errores de detalle, es una de las pocas fuentes que se conservan de ese período:

De la vida literaria (Sus encantos y miserias). Fue en Sevilla, la bienamada (Gustavo Adolfo Bécquer. Iniciación y pasión). En torno al ultraísmo (*Grecia*, Guillermo de Torre, Rafael Cansinos-Assens). Poetas ultraístas (Comentarios y antólogos. Jorge Luis Borges). Un argentino en el archivo de Indias (El monje Néstor. El historiógrafo Torres Revello). Las tertulias literarias de Madrid (El Gato Negro. Pombo y Gómez de la Serna. El Colonial). Con Azorín en San Sebastián (El Gran Casino. Literatura argentina. *Martín Fierro*). Del Ateneo de Madrid (La biblioteca. Azaña. Un figaro literario. Belisario

¹¹ El prólogo es breve y de circunstancias. En él, Hernández se atribuye la idea de que Forcada ponga por escrito sus recuerdos literarios.

Roldán). Los literatos y las academias (Charles Maurras. Pío Baroja) [reproducido en *Nun*, pág. 7]. Unamuno el inadaptable y contradictorio (En “El Tupinambá”. Rodrigo Soriano. Mal de España). Mi última visión de García Lorca (Casa de Pascual. Rafael Alberti. Sánchez Mejías). De la bohemia (Villón. Bohemios de París. Españoles y rioplatenses). De las revistas literarias (Su apología. Un mecenas impresor. Revistas orales). Epílogo.

El prologuista del libro, Fausto Hernández (1897-1959) fue un prolífico escritor, periodista, dramaturgo y poeta rosarino,¹² corresponsal de Macedonio Fernández desde 1928 (quizás se conocieran durante la estancia de este en Rosario, a comienzos de la década; la familia poseía allí varios terrenos).¹³ Entre sus obras figuran *Teatro. Obra reunida de Fausto Hernández* (Rosario: Baltasara, 2013). El volumen contiene, además de un estudio preliminar de Gustavo Aguirre, tres obras de Hernández (cf. Beatriz Vignoli: “El dramaturgo solitario”: *Rosario/12*, Rosario, 26-II-2014). Otros libros suyos: *Hacia afuera* (Buenos Aires: Samet, 1926; bajo el seudónimo “Hernández de Rosario”, utilizado también en publicaciones hemerográficas de la época); *Pampa* (1938; 1958); *Biografía de Rosario* (1939; Baltasara, 2016); *Río* (1943), *El mito Francisco de Godoy* (1958),¹⁴ y uno de resonancias macedonianas: *El inventor del saludo* (Rosario: Librería Ruiz, 1955).¹⁵

¹² Sobre Hernández (quien también fuera colaborador de *Sagittarius. Boletín de Cultura Intelectual*, Rosario, 6 números, 1938-1939. Director: R. E. Montes y Bradley), cf. Alberto C. Vila Ortiz: “Un recuerdo del ‘inventor del saludo’ o del pianista que tocaba en el cine Fénix”: *Borges en Pichincha y otras memorias de un oficio perdido*. Rosario: Homo Sapiens, s/f [¿1995?], 98-99. Por lo demás, Hernández colaboró también, bajo el seudónimo “Hernández de Rosario”, en *La Gaceta del Sur*, periódico rosarino de vanguardia, en el que figuraron, entre muchos otros autores porteños, tanto Borges como Macedonio. Cf. Wáshington L. Pereyra: *La prensa literaria argentina, 1890-1974*, II, *Los años rebeldes, 1920-1929*, Buenos Aires, 1995, 153.

¹³ Cf. Carlos García: *Correspondencia Macedonio-Borges*. Buenos Aires: Corregidor, 2000, notas al año 1941. Hernández publicó por estas fechas “Macedonio Fernández, *La novela que comienza*”: *Paraná* 2, Rosario, primavera de 1941, 263.

¹⁴ Incluido en *Biografía de Rosario* (2016) de la que es “una suerte de apéndice” (EB).

¹⁵ Incluido en *Teatro. Obra reunida de Fausto Hernández* (EB).

Sobre su obra de madurez, en la que Hernández pasó a componer versos de tono vanguardista, dice Érica Brasca (2018, 8):¹⁶

Fausto Hernández estaba trabajando en una trilogía poética titulada *In Mente*. La primera parte de la trilogía corresponde a *Pampa* (1938), cuya segunda edición ve la luz veinte años después. Del segundo volumen, dedicado a Macedonio Fernández y titulado *Ensueño*, solo se conocieron siete poemas publicados en la revista *Paraná* (1941) y un poema en la antología de poetas de Rosario anteriormente citada.¹⁷ Tras la muerte del autor, en 1959, la trilogía quedó inconclusa.

El ilustrador de la portada del libro de Forcada, por su parte, fue el también rosarino pintor y grabador Ricardo Warecki (1911-1992).¹⁸ Warecki, junto con Leo Gambartes (quien realizó un retrato de Hernández)¹⁹ y Rolando de Marco, fueron responsables de los dibujos y viñetas que ornaban la revista. Sobre dos de ellos dice Mouguelar (2015, 119):²⁰

¹⁶ Érica Brasca: “La ciudad de Rosario en la obra poética de Fausto Hernández”: *La ciudad que yo inventé. Actas de las Primeras Jornadas de Literatura de Rosario del CELA*, Rosario, 28-29 de junio de 2018: [<http://www.celarg.org/traba-jos/BRASCA-LA-CIUDAD-QUE-YO-INVENT--.pdf>] (consultado el 2-IV-2020).

¹⁷ Alusión a la *Primera Antología de poetas rosarinos, 1917-1937*, de Eccio Rossi (1937). Véase también Martín Prieto (compilador): *Los ojos nuevos, y el corazón. Antología de la poesía moderna en Santa Fe*. Rosario: Espacio Santafesino, 2018.

¹⁸ Sobre él, véase Elisabet Veliscek: “Aguas profundas, aguas durmientes. Ricardo Warecki y el paisaje cultural del río”: *Boletín de Arte* 18, e004, septiembre de 2018; [<http://papelcosido.fba.unlp.edu.ar/ojs/index.php/boa/article/view/600/975>] (consultado el 2-IV-2020).

¹⁹ Leónidas Gambartes hizo una viñeta de Hernández que salió en el N°1 de la revista *Paraná*. Más conocido es el retrato de Hernández realizado por Luis Ouvrad; pertenece a la Colección de la Escuela de Artes Visuales, cuya biblioteca lleva su nombre: *Retrato de Fausto Hernández*, 1957, Óleo 32,5 x 45 cm. (EB). Jorge Romero Brest dedicó al “Grupo Litoral”, al que perteneció Gambartes, un artículo: “Cinco pintores rosarinos”: *Ver y estimar*, serie 2, n° 9, Buenos Aires, agosto de 1955, 2-5.

²⁰ Lorena Mouguelar: “Pintores, ilustradores y caricaturistas. El arte como profesión en Rosario a comienzos del siglo XX”: *caiana. Revista de Historia del Arte y Cultura Visual del Centro Argentino de Investigadores de Arte (CAIA)* 6, Primer semestre de 2015, 119-132; [http://caiana.caia.org.ar/template/caiana.php?pag=articles/article_2.php&obj=188&vo l=6] (consultado el 2-IV-2020).

Pintores reconocidos como Eugenio Fornells, Alfredo Guido, Emilia Bertolé, Julio Vanzo, Leónidas Gambartes o Ricardo Warecki elaboraron a lo largo de la primera mitad del siglo XX un vasto caudal de imágenes pensadas para circular a través de las páginas de publicaciones periódicas, masivas o destinadas a un público selecto que se editaron en Rosario o Buenos Aires.

Como se verá en el Índice, la revista prestó mucha atención al arte, y reprodujo numerosas ilustraciones. Las fotografías son de “F. A. Lacassin y Aby”.

Me adentré un poco en la obra de Hernández y Warecki, porque ambos jugarán un papel muy importante en la revista *Nun*, que Forcada Cabanellas fundó 1941 en Rosario y de la que me ocuparé a continuación:

Hernández aparece en *Nun* como colaborador, pero pertenece también al recargado “Consejo de Redacción”, que incluía estos nombres: Eduardo A. Barnes, Jorge L. Borges, Horacio Correas, M. Gómez Carrillo, L. Gudiño Kramer, Ángel Guido, Fausto Hernández, Luis Alberto Sánchez,²¹ Guillermo de Torre, José Torre Revello, Julio Vanzo, Ricardo Warecki. Todos los mencionados, con excepción de Barnes, Borges, Gómez Carrillo y Sánchez, publicarán en el primer y único número de *Nun*. Algunos de ellos estaban previstos para el segundo número, que no logró salir.

En suma, *Nun* es una revista de mediana importancia, debido al carácter impreciso de su orientación, menos neto, en todo caso, que el de otra surgida el mismo año, que concitó más interés y tuvo mayor repercusión: *Paraná*, dirigida por Ricardo Ernesto Montes i Bradley, quien ya había adquirido relevancia como “promotor cultural”, a partir de la publicación del *Boletín de Cultura Intelectual* y de su sello editorial Cuadernos del Litoral (en el que se publicó la primera edición de *Pampa*, de Hernández). Es probable que *Paraná* “dragara” la mayor parte del plantel de *Nun* (EB).

²¹ No imagino cómo llegó este escritor y político peruano a las páginas de *Nun*. La única conexión que entreveo es mediante Macedonio Fernández y Fausto Hernández.

En efecto, en *Paraná* (7 números en 4 entregas entre el invierno de 1941 y el verano de 1943) colaboraron asiduamente los más importantes miembros de *Nun*: Fausto Hernández, Gudiño Kramer, Julio Vanzo, Ricardo Warecki, Rosa Wernicke, Rolando Demarco, Leónidas Gambartes; también Norah Borges (Pereyra 1995, 405; se la puede estudiar ahora en [www.ahira.com.ar]). Su óptica era algo más amplia que la de *Nun*, según delata ya su *motto*: “Corrientes, Chaco, Entre Ríos, Formosa, Misiones, Santa Fe, diciendo sus inquietudes”.

Si acaso, y por encima del interés meramente local, sigue teniendo valor el aspecto artístico de *Nun*, ya que dio cabida a numerosas personalidades de la época.

Puede afirmarse que el centro de gravedad de la revista estuvo conformado, no por Forcada Cabanellas, como podría suponerse, sino por Fausto Hernández.

Debe resaltarse, asimismo, la participación de Guillermo de Torre, y eso por partida triple: por un lado, debido precisamente a que no se trataba de un autor rosarino, sino de alguien con cierto prestigio en la capital; por otro, porque su artículo “Para una estética de las procesiones españolas” había aparecido en el mismo mes en otra revista, en la que Torre colaboraba asiduamente: *Saber Vivir*. Y finalmente, debido al tema que trata en su artículo: Torre refiere con nostalgia y en inusual vena poética, sus felices recuerdos madrileños al ver pasar procesiones desde su balcón. Alude a ese gusto, apenas comprensible en alguien tan ajeno a lo religioso como él, ya en una carta muy anterior, remitida el 7-III-1934 a Carmen Conde y Antonio Oliver: “creo que será más conveniente dejar pasar esas fiestas, aunque por otra parte nos hubiera gustado ver las procesiones de ahí, en el supuesto de que este año se celebren”.²²

²² Pablo Rojas: “Fieles al presente. Cartas intercambiadas entre Guillermo de Torre, Norah Borges, Carmen Conde y Antonio Oliver”: *Monteagudo*, 3.^a época, n° 20, Murcia, 2015, 161-211, aquí, p. 170.

El joven Borges había tenido una actitud más despectiva para con ellas en un texto de 1920 (“Crónica de las letras españolas”: *Textos recobrados*, 1919.1929. Buenos Aires: Emecé, 1997, 16):

[Pío Baroja] Contempla el triste espectáculo que ofrece la España contemporánea, atacada de manera innoble en una vida mediocre y sin meta, donde las procesiones religiosas suceden a las corridas de toros, y quiere dar un nuevo impulso a esta vida, pero comprende que es imposible.

Esa era la opinión reinante en los círculos ilustrados de España, ya desde el auge de la “Generación del 98”. Torre, que en realidad entronca intelectualmente con esa tradición, parece hablar desde sentimientos y vivencias de la niñez, según sugieren pasajes de su artículo, el más extenso de *Nun*.

Reproduzco a continuación el índice detallado de la revista; agrego notas al pie, que ahondan en algún tema o dan cuenta de la trayectoria de algunas de las personas nombradas.

Nun. Crítica - Artes - Letras.

Director: M. Forcada Cabanellas.

Redacción y administración: Callao 887 – U.T. [Unión Telefónica] 29123

Año primero, número uno, Rosario, abril de 1941

Motto: “Algún día hemos de llegar. Después sabremos adónde (*Martín Fierro*)”

- 1) Sumario. (En la misma solapa interior, que contiene el “Consejo de Redacción” arriba citado, se dice: “Solicitamos canje” en castellano, francés, inglés e italiano. Anuncio de Editorial Losada, seguramente conseguido a través de Guillermo de Torre, uno de los fundadores y accionistas de la editorial.)

- 2) Anuncios (4 páginas). Entre ellos, uno de la Tipografía Lloren, que imprimió la revista, y uno a toda página de la editorial Ciencia, la misma que publicó el libro de Forcada, así como otros de Hernández (*Picaverde y Biografía de Rosario*, y uno escrito con Elías Díaz Molano). Los demás anuncios son de médicos, escribanos, abogados (la editorial se especializaba en libros jurídicos), bancos, una compañía de seguros, una casa de regalos de bodas y el Jockey Club de Rosario).
- 3) Titulares [3]
- 4) (Citas de) Ricardo Tudela,²³ Amado Alonso,²⁴ Guillermo de Torre.²⁵ [3]²⁶
- 5) Guillermo de Torre: “Para una estética de las procesiones españolas” (con una foto de Torre, de perfil). [3-4]²⁷
- 6) José Torre Revello: “Poetas cortesanos” (prosa; con foto de Revello) [5-6]²⁸

²³ Ricardo Tudela (1893-1884): escritor y poeta mendocino, autor de *El inquilino de la soledad* (1929).

²⁴ Este pasaje procede de la “Presentación” de su libro *Poesía y estilo de Pablo Neruda* (1940); hay muchas ediciones posteriores.

²⁵ El texto de Torre reza: “Espejos de la época, boletines meteorológicos que anuncian con precisión infalible cada nuevo salto en la rosa de los vientos del espíritu, las revistas literarias o de opinión, frente a los diarios confusionistas y los magazines afligentes, ahora más que nunca deben mantenerse en la brecha”. El mismo pasaje es citado como *motto* en el capítulo “De las revistas literarias” del libro de Forcada. Véase un pasaje muy similar en este ensayo de Torre: “El 98 y el modernismo en sus revistas. Elogio de las revistas”: *Del 98 al Barroco*. Madrid: Gredos, 1969, 14.

²⁶ Las tres citas van desde un elogio del arte en general, pasando por el de la poesía hasta llegar al de las revistas.

²⁷ Este texto apareció en el mismo mes en otra revista, en la que Torre colaboraba asiduamente: *Saber Vivir* 9, Buenos Aires, abril de 1941, 28-31 (aquí sin “españolas”).

²⁸ Revello (1893-1964) fue un escritor e historiador.

- 7) Luis Gudiño Kramer: “Madre de siempre” (poema) [6].²⁹
- 8) M. Forcada Cabanellas: “Los literatos y las Academias. Charles Maurras - Pío Baroja” (con retratos de Baroja y Maurras por De Marco; pasajes procedentes del capítulo del mismo título del libro de Forcada). [7-8 y 28]
- 9) Cuentistas argentinos: Rosa Wernicke: “Un hombre sin dignidad” (relato; un copete sin firma refiere algunos datos bibliográficos de Wernicke). [9-10]³⁰
- 10) “Palabras de Rodin” (con una foto que trae el siguiente epígrafe: “Mano de Rodin modelada tres días antes de su muerte”). [11]
- 11) NN: “El pintor Antonio Berni” (con foto del artista y reproducciones de tres de sus obras: “Jujuy”, “Primeros pasos”, “Figura”. Sin conexión aparente, foto del escultor Eduardo A. Barnes, miembro del cuerpo de redactores y quizás autor del artículo, que carece de firma). [12-13]
- 12) Horacio Correas: “Despedida (Del libro *Poemas del marinero sin navío*, de próxima aparición)” (poema).³¹ [12]

²⁹ Luis Gudiño Kramer (1898-1973), escritor, poeta, periodista y narrador entrerriano, radicado en la provincia de Santa Fe. Publicó a menudo en Rosario, pero también en Buenos Aires (*Atlántida*, *Claridad*) y en otras ciudades del país.

³⁰ Rosa Wernicke (1907-1971): Inquieta autora rosarina, que destacó en la poesía, el ensayo, la dramaturgia. Fue compañera del artista Julio Vanzo (1901-1984), también perteneciente al grupo formado en torno a *Nun*.

³¹ Horacio Correas (1909-1979): Poeta y periodista rosarino. Obras, entre otras: *Poemas para la tierra de nadie* (1939) y *Más poemas* (1943), ambos con cubiertas de Julio Vanzo. Como se ve, el círculo de colaboradores de la revista era bastante homogéneo.

- 13) Ángel Guido: “La pintura de David a Picasso (Resumen del curso dictado en el Colegio Libre de Estudios Superiores” (con una foto del artista y reproducciones de obras de David, Delacroix, Daumier, Manet, Cézanne y Picasso). [13-14]
- 14) NN: “Nuestros ilustradores” (fotos y breves biografías de Julio Vanzo, Ricardo Warecki y Leo Gambartes). [16]
- 15) NN: “Espigando en la historia de los museos” (nota sobre el robo de cuadros en museos de París y Rosario; con dos reproducciones y una foto de Aby). [17]
- 16) NN: “Música” (notas generales; foto de Gómez Carillo, anuncio de radio RCA Víctor)”. [18]
- 17) NN: “Teatro. *Sinfonía inacabada* de Alejandro Casona” (con retrato de Casona por De Marco). [19]
- 18) Fausto Hernández: Reseña del libro de José Torre Revello *Orígenes de la imprenta en España y su desarrollo en la América Latina* (con facsímil del primer impreso argentino en la Real Imprenta de Niños Expósitos en Buenos Aires en el año 1780). [20-21]
- 19) José E. Peire: “Jugando al novio y la novia” (poema).³² [21]

³² José E. Peira (1903-1988): poeta rosarino. Su libro *Cruces (Instantáneas de guerra)*. Rosario: Símbolo, 1934, tiene cubierta y viñetas de Julio Vanzo.

- 20) Guillermo Apollinaire: “El emigrante de Landor Road” (Versión de Alberto Mántica; poema).³³ [21]
- 21) B. Dabat de López Elitchery: “Meditaciones literarias. *Navegante* de Fryda Schultz de Mantovani; *Ocho jardines* de María Celina Neyra de Sola” (con retrato de Schultz de Mantovani).³⁴ [22]
- 22) Facundo Marull: “La ruta del hambre (Del libro en prensa *Ciudad en sábado*)”. [23]³⁵
- 23) Edmundo García Caffarena: “Décima” y “El día” (poemas). [23]
- 24) Antonio Machado: (cita de cuatro versos sobre la muerte de Lorca, procedentes de “El crimen fue en Granada”, de *Poesías de guerra, 1936-1937*). [23]
- 25) Federico García Lorca: “Vuelta de paseo (Del libro póstumo *Poeta en Nueva York*)” (poema). [23]

³³ Alberto Mántica (1910-2005) fue un pintor rosarino, afín al círculo de Berni.

³⁴ Bernardina Dabat de López Elitchery: pedagoga y escritora rosarina, representante en Argentina de las modernas tendencias en la educación. Véase su libro *Labor dispersa*. Rosario: Librería y Editorial Ruiz, 1939 (la misma del libro de Forcada). En 1940 dio a luz un libro de su madre, Dolores, también pedagoga: *Cómo ven a Lola los ojos de un cariño*. Participó en el homenaje a Galdós organizado en 1943 por El Ateneo Luis Bello, sección cultural del Centro Español Republicano de Rosario. Al mismo acudió Ángel Gallardo y Ossorio, el último embajador de la República española en Argentina, de quien Guillermo de Torre fuera Agregado Cultural. También Forcada fue un ardiente republicano, que fustigó en su libro el fascismo de Adriano del Valle, Eugenio Montes, Gerardo Diego y otros antiguos compañeros de ruta de la época ultraísta.

³⁵ Facundo Marull (1915-1994): Transcurrió parte de su vida en Rosario, por lo cual se lo considera un poeta rosarino, aunque había nacido en Carcarañá, y falleció en Buenos Aires. Entre sus obras figuran *Ciudad en sábado* (1941) y *Las grandes palabras* (1966). Véase ahora *Poesía reunida*. Prólogo de Ernesto Inouye. Rosario: Editorial EMR, 2018.

- 26) NN: “El proceso al artista George Grosz”. [24]
- 27) Carlos Carlino: “¿Para qué seguir callando? (Del libro *La voz*, de próxima aparición)” (poema).³⁶ [24]
- 28) Bibliografía. *Dioses del tiempo* de Félix Molina Téllez; *El materialismo histórico en Engels* de Rodolfo Mondolfo; *Las mil y una noches argentinas* de Juan Draghi Lucero; *El hombre que olvidó las estrellas* de Ángel María Vargas (con reproducción de las cubiertas). [25]
- 29) Anuncio del manual *Nuestro país* de Fausto Hernández y Díaz Molano; premios municipales, museos y varios. [26]
- 30) La vida literaria.³⁷ Notas breves sobre próximas publicaciones, conferencias, AIAPE, SADE, SAAP, etc. De Fausto Hernández se anuncia la publicación de la obra teatral *Picoverde*. Facundo Marull dictará curso en AIAPE. Otras personas de relieve mencionadas: José Pedroni, Juan Filloy, Carlos Carlino, Enrique González Tuñón, Luis Alberto Sánchez (se mencionan dos de sus libros), Macedonio Fernández (se comunica la publicación de *Una novela que comienza* en Ercilla), Jacinto Grau. También se menciona a los reputados actores locales Olga Cossetini y Félix Molina Tellez. [27]

³⁶ Carlos Carlino (1910-1981): importante periodista, poeta y dramaturgo nacido en Santa Fe; se trasladó de joven a Rosario. En 1940 había publicado *Poemas con labradores*, que le valió el Premio Nacional de Literatura (el primero de varios recibidos a lo largo de su carrera, que también lo llevó a escribir guiones para la televisión). Es decir: Carlino era en estos momentos el autor más encumbrado a nivel nacional del equipo que hacía *Nun*. El título correcto del libro del cual procede el poema reproducido en la revista es *La voz y la estrella*. Véase Ivana Tosti (coord.): *Carlos Carlino, edición homenaje. La Bionda. Selección de poemas*. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral, 2001.

³⁷ Reproduce el logo de una revista de igual título, publicada por Samuel Glusberg en Buenos Aires a fines de los 20 y comienzos de los 30, ahora accesible en [www.ahira.com.ar].

- 31) NN: “En defensa del pensamiento argentino. *El camino del tabaco*” (acerca de la censura ejercida por el gobierno de Buenos Aires contra la representación de esta obra de Caldwell). [28]
- 32) NN: “Inventario de revistas” (breves menciones de *Sur*, *Argentina Libre*, *Nosotros*, etc). [28]
- 33) Dos páginas de anuncios de médicos, negocios de papelería, artículos de pintura y de encuadernación, bancos y aseguradoras, empresas de ómnibus, y una peluquería.
- 34) Solapa posterior: “En el próximo número colaborarán”: se menciona, entre otros, a Jorge Luis Borges, Fausto Hernández, Luis Alberto Sánchez, Bernardo Canal Feijóo. Entre los ilustradores, a Norah Borges, Vanzo, Warecki y Demarco [sic]. Se anuncia el libro *De la vida literaria*, de Forcada, y se ensalza el Gran Hotel Italia, “el mejor de la ciudad”.
- 35) Contracubierta: dibujo sin firma, y luego: “Llorden - Rosario” y “Cincuenta centavos”.

(Hamburg, 4-V-2020)

.....